DZIENNIK URZĘDOWY
MINISTERSTWA SKARBU

10 września Nr. 25 Rok 1934.

Cena numeru pojedyńczego 75 gr, z przesyłką zwyczajną 90 gr, poleconą 1 zł 20 gr. Prenumerata kwartalna 6 zł. Cena ogłoszeń za tekstem od wiersza 1 m/m szpalty redakcyjnej 40 gr, tabelaryczne i cyfrowe 80 gr. Materjał redakcyjny oraz ogłoszenia, które na mocy przepisów obowiązujących podlegają opublikowaniu w „Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu", należy kierować do Administracji, Rymarska 3, Tel. redakcji Min. Sk. 12.12.29, tel. Administracji Min. Sk. 11.05.08.

Za terminowy druk ogłoszeń Administracja nie odpowiada. Konto czekowe w P.K.O. Nr. 30305.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

Wyszły z druku Dzienniki Ustaw Nr. 76 do 79, zawierające między innemi Nr. 78, poz. 734: oświadczenie rządowe z dnia 31 lipca 1934 r. w sprawie przystąpienia Iraku do międzynarodowej konwencji o uproszczeniu formalności celnych.

298.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 22 sierpnia 1934 r.

wydane w porozumieniu z Ministrami Skarbu, Sprawiedliwości oraz Przemysłu i Handlu w sprawie określenia, jakie gospodarstwa rolne uważa się za prowadzone w większym rozmiarze.

Na podstawie art. 7 § 2 kodeksu handlowego (Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr. 57, poz. 502) zarządza się co następuje:

§ 1. Za gospodarstwa rolne, prowadzone w większym rozmiarze, uważa się gospodarstwa rolne, które:

a) prowadzą rachunkowość rolniczą według zasad prawidłowej rachunkowości kupieckiej, przynajmniej przez okres dwóch lat przed zgłoszeniem do rejestru handlowego,

b) wykażą na podstawie wspomnianej rachunkowości, iż dochód brutto w okresie jednego roku, poprzedzającego zgłoszenie do rejestru handlowego, wyniósł nie mniej niż 50.000 złotych.

§ 2. Jeżeli gospodarstwo rolne składa się z poszczególnych typów gospodarstw, wymienionych w art. 2 § 3 kodeksu handlowego, zadośćuczynienie warunkom, wymienionym w § 1 niniejszego rozporządzenia, chociażby w jednym z tych typów gospodarstw wystarczy do uznania gospodarstwa za gospodarstwo rolne, prowadzone w większym rozmiarze.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa i Reform Rolnych:
J. Poniatowski

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 6 września 1934 r. Nr. 79, poz. 740).

299.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 14 sierpnia 1934 r.

wydane w porozumieniu z Ministrami: Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie wyznaczenia prowizorycznych kontyngentów cukru na czas od 1 października 1934 r. do 30 września 1935 r.

Na podstawie art. 1, 12 i 16 ustawy z dnia 22 lipca 1925 r. o uregulowaniu obrotu cukrem na obszarze Rzeczypospolitej (Dz. U. R. P. Nr. 90, poz. 630) w brzmieniu ustawy z dnia 5 listopada 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 101, poz. 770) i rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 818) zarządza się co następuje:

§ 1. Na okres czasu od 1 października 1934 r. do 30 września 1935 r. wyznacza się prowizorycznie:

a) zasadniczy kontyngent w ilości 2.871.990 q cukru białego,

b) zapasowy kontyngent w ilości 143.600 q cukru białego,

c) eksportowy kontyngent w ilości 2.779.308 q cukru białego.

§ 2. Prowizoryczny kontyngent zasadniczy, zapasowy i eksportowy rozdziela się zgodnie z postanowieniami art. 3 i 12 powyższej ustawy pomiędzy poszczególne cukrownie, zamierzające produkować cukier w kampanii 1934/35, proporcjonalnie do ich przewidywanej produkcji, w sposób podany w przyległym załączniku.

§ 3. Kto posiada w dniu 30 września 1934 r. poza cukrowniami zapas cukru, wynoszący więcej niż 100 q, obowiązany jest donieść o tem właściwemu organowi kontroli skarbowej w czasie do 15 października 1934 r. pisemnie, w 2-ch egzemplarzach, podając: a) swe imię i nazwisko lub firmę, b) ilość cukru w kwintalach, miejsce przechowania i gatunek cukru (rafinada, biały kryształ), c) czyją własność cukier stanowi, odkąd leży na składzie i z której cukrowni pochodzi, d) na jaki cel cukier jest przeznaczony.

§ 4. Kto po 30 września 1934 r. otrzyma transport cukru, wysłany z magazynu przed 1 października 1934 r., a suma zapasu znajdującego się na składzie wraz z ilością otrzymaną z transportu przekroczy 100 q, ma o tem donieść w ciągu 3-ch dni po otrzymaniu transportu w sposób wskazany w § 3.

Obowiązek wymieniony w §§ 3 i 4 ciąży również na wolnych składach cukru.

§ 5. Kontrola skarbowa zbierze doniesienia o zapasach cukru, sprawdzi ich zgodność, a następnie jeden egzemplarz, opatrzony datą zgłoszenia, zwróci posiadaczowi cukru, a drugi złoży do dnia 31 października 1934 r. w drodze służbowej Ministerstwu Skarbu.

§ 6. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 30 września 1934 r.

Minister Skarbu:
Wł. Zawadzki

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 6 września 1934 r. Nr. 79, poz. 739).

Załącznik do § 2 rozp. Min. Skarbu wydanego w porozumieniu z Ministrami: Przem. i Handlu oraz Roln. i Ref. Roln. z dn. 14 sierpnia 1934 r. (poz. 299).

L. p.	CUKROWNIA	Przewidywana produkcja w kamp. 1934/35	Prowizoryczny kontyngent zasadniczy 74,9194%	Prowizoryczny kontyngent zapasowy 5%	Prowizoryczny kontyngent eksportowy
		w kwintalach			
1	2	3	4	5	6
1	Irena	20.832	15.607	780	15.104
2	Korzec	21.700	16.258	813	15.733
3	Krasiniec	24.040	18.011	901	17.429
4	Guzów	24.747	18.540	927	17.942
5	Opole	24.907	18.660	933	18.058
6	Łanięta	25.389	19.021	951	18.407
7	Milejów	25.795	19.325	966	18.702
8	Sokołów	26.243	19.661	983	19.027
9	Chełmica	26.860	20.123	1.006	19.474
10	Izabelin	28.026	20.997	1.050	20.319
11	Nieledew	28.586	21.416	1.071	20.725
12	Ostrowite	29.577	22.159	1.108	21.444
13	Michałów	31.265	23.424	1.171	22.668
14	Garbów	33.371	25.001	1.250	24.195
15	Klemensów	33.554	25.138	1.257	24.327
16	Świecie	33.943	25.430	1.271	24.609
17	Włostów	34.050	25.510	1.276	24.687
18	Wożuczyn	35.230	26.394	1.320	25.542
19	Chybie	35.843	26.853	1.343	25.987
20	Babino Tom.	36.480	27.331	1.367	26.449
21	Ciechanów	36.750	27.533	1.377	26.644
22	Częstocice	40.000	29.968	1.498	29 001
23	Borowiczki	41.000	30.717	1.536	29.726
24	Wieluń	41.000	30.717	1.536	29.726
25	Strzyżów	42.052	31.505	1.575	30.488
26	Leśmierz	42.067	31.516	1.576	30.499
27	Józefów	42.870	32.118	1.606	31.081
28	Mała Wieś	43.351	32.478	1.624	31.430

L. p.	CUKROWNIA	Przewidywana produkcja w kamp. 1934/35	Prowizoryczny kontyngent zasadniczy 74,9194%	Prowizoryczny kontyngent zapasowy 5%	Prowizoryczny kontyngent eksportowy
		w k w i n t a l a c h			
1	2	3	4	5	6
29	Szpanów	44.380	33.249	1.662	32.176
30	Mełno	44.486	33.329	1.666	32.253
31	Karwice - Ozierany	44.500	33.339	1.667	32.263
32	Gosławice	46.956	35.179	1.759	34.044
33	Łubna	47.400	35.512	1.776	34.366
34	Unisław	47.424	35.530	1.776	34.383
35	Ostrowy	49.062	36.757	1.838	35.571
36	Gniezno	51.000	38.209	1.910	36.976
37	Rejowiec	52.132	39.057	1.953	37.797
38	Lublin	54.665	40.955	2.048	39.633
39	Horodenka	57.880	43.363	2.168	41.964
40	Zbiersk	59.780	44.787	2.239	43.342
41	Dobre	59.925	44.895	2.245	43.447
42	Żnin	68.600	51.395	2.570	49.736
43	Dobrzelin	71.326	53.437	2.672	51.713
44	Wierzchosławice	71.623	53.659	2.683	51.928
45	Pelplin	82.000	61.434	3.072	59.451
46	Tuczno	88.042	65.961	3.298	63.832
47	Środa	89.600	67.128	3.356	64.961
48	Chodorów	92.667	69.426	3.471	67.185
49	Brześć Kujawski	97.317	72.909	3.645	70.556
50	Września	98.540	73.826	3.691	71.443
51	Gostyń	99.112	74.254	3.713	71.858
52	Szamotuły	100.582	75.355	3.768	72.924
53	Kościan	101.698	76.192	3.810	73.733
54	Przeworsk	103.081	77.228	3.861	74.735
55	Nakło	103.966	77.891	3.895	75.377
56	Miejska Górka	107.130	80.261	4.013	77.671
57	Kruszwica	107.535	80.565	4.028	77.965
58	Mątwy	112.358	84.178	4.209	81.461
59	Kujawy	140.745	105.445	5.272	102.042
60	Witaszyce	157.500	117.998	5.900	114.190
61	Chełmża	180.000	134.855	6.743	130.503
62	Opalenica	190.900	143.021	7.151	138.406
	Razem:	3.833.440	2.871.990	143.600	2.779.308

300.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

z dnia 22 sierpnia 1934 r.

wydane w porozumieniu z Ministrami: Skarbu Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych o przemiale żyta.

Na podstawie art. 1 punkt a) i art. 7 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 374) zarządza się co następuje:

§ 1. Moc obowiązującą rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 31 sierpnia 1932 r. wydanego w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rol-

nictwa i Reform Rolnych o przemiale żyta (Dz. U. R. P. Nr. 78, poz. 695) przedłuża się do dnia 31 sierpnia 1935 r.

Minister Spraw Wewnętrznych:
Marjan Zyndram-Kościałkowski

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 31 sierpnia 1934 r. Nr. 76, poz. 714).

301.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 28 sierpnia 1934 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 10 stycznia 1933 r. o organizacji wewnętrznej Dyrekcji Polskiego Monopolu Tytoniowego.

Na podstawie art. 7 ustawy z dnia 18 marca 1932 r. o utworzeniu państwowego przedsiębiorstwa „Polski Monopol Tytoniowy" (Dz. U. R. P. Nr. 26, poz. 240) zarządzam, co następuje:

§ 1.

W rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 10 stycznia 1933 r. o organizacji wewnętrznej Dyrekcji Polskiego Monopolu Tytoniowego (Mon. Pol. Nr. 23, poz. 31) wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 3 § 1 otrzymuje następujące brzmienie: „Zastępcę Dyrektora wyznacza Minister Skarbu.";
b) skreśla się ust. 2 § 2;
c) skreśla się § 6;
d) po ust. 2 § 38 wprowadza się nowy ustęp następującej treści: „Za zgodą Ministra Skarbu Dyrektor Polskiego Monopolu Tytoniowego może przeprowadzać czasowo częściowe zmiany w podziale organizacyjnym Dyrekcji, ustalonym w myśl przepisów §§ 3 — 37 niniejszego rozporządzenia".

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki*

(„Monitor Polski" z dnia 8 września 1934 r. Nr. 206, poz. 272).

302.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 30 sierpnia 1934 roku.

wydane w porozumieniu z Ministrami: Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie uregulowania ceny cukru.

Na podstawie art. 9 i 16 ustawy z dnia 22 lipca 1925 r. o uregulowaniu obrotu cukrem na obszarze Rzeczypospolitej (Dz. U. R. P. Nr. 90, poz. 630) w brzmieniu ustawy z dnia 5 listopada 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 101, poz. 770) i rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 818) zarządza się, co następuje:

§ 1. Najwyższą cenę cukru pobieraną przez cukrownie za cukier, sprzedawany na rynku wewnętrznym ustala się na 80,50 (osiemdziesiąt i pół) zł loco wagon stacja odbiorcza za kwintal białego kryształu wraz z opakowaniem i opłatą na Fundusz Pracy, nie licząc podatku spożywczego i dodatku do tego podatku.

§ 2. Przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karane w sposób, przewidziany w art. 13 wyżej wymienionej ustawy.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 września 1934 r., a równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 21 września 1932 r., wydane w porozumieniu z Ministrami: Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie uregulowania ceny cukru (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 709).

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki*

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 1 września 1934 r. Nr. 77, poz. 723).

303.

OBWIESZCZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 24 sierpnia 1934 r.

o wartości jednego grama czystego złota.

Na podstawie art. 36 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12 czerwca 1934 roku o wierzytelnościach w walutach zagranicznych (Dz. U. R. P. Nr. 59, poz. 509) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 3 sierpnia 1934 r. w sprawie obliczania i ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr. 72, poz. 694) — ustalam na miesiąc wrzesień 1934 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki*

(„Monitor Polski" z dnia 31 sierpnia 1934 r. Nr. 199, poz. 259).

304.

POROZUMIENIE CELNE

między Rzecząpospolitą Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad z dnia 9 października 1933 r.

(Ratyfikowane zgodnie z ustawą z dnia 5 marca 1934 r. — Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 209).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

MY, IGNACY MOŚCICKI,

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

wszem wobec i każdemu zosobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

W dniu dziewiątym października tysiąc dziewięćset trzydziestego trzeciego roku zostało zawarte w Warszawie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Związku Socjalistycznych Republik Rad porozumienie celne o następującem brzmieniu dosłownem:

Nr. P. III. 59/Sow/7.

Warszawa, dnia 18 września 1933 r.

Panie Chargé d'Affaires,

W obustronnem dążeniu do rozwoju i pogłębienia wymiany towarowej między Polską i Związkiem Socjalistycznych Republik Rad, które już częściowo znalazło swój wyraz w zamówieniach wydanych przez Rząd Z. S. R. R. polskim przedsiębiorstwom przemysłowym, oraz w oświadczeniu przedstawicieli Rządu Z. S. R. R., że w toku są dalsze pertraktacje o zamówienia, których wykonanie ma nastąpić w najbliższej przyszłości, Rząd Polski postanowił ze swej strony rozszerzyć ułatwienia dla przywozu towarów z Z. S. R. R. do Polski.

W myśl powyższego i w wyniku pertraktacyj przeprowadzonych między przedstawicielami obu Rządów została ustalona załączona przy niniejszem lista towarów, na które Rząd Polski przyznaje zniżki celne na czas do 31.III. 1934 r. Ponadto Rząd Polski oświadcza, iż Polski Monopol Tytoniowy poczyni zakupy sowieckiego surowca tytoniowego w rozmiarach swych potrzeb.

W związku z udzieleniem zniżek celnych na futra wyprawione, Rząd Polski przyjmuje do wiadomości deklarację przedstawicieli Rządu Związku Socjalistycznych Republik Rad o gotowości podjęcia kroków w kierunku zaopatrywania rynku polskiego ze strony Z. S. R. R. w futra surowe w ilości stanowiącej ca 25% wagi ogólnego przywozu futer wyprawionych, o ile ogólne warunki handlowe sprzedaży futer surowych na rynku polskim nie będą gorsze od warunków istniejących na rynkach innych krajów, do których futra te są przez Z. S. R. R. sprzedawane.

Zechce Pan przyjąć, Panie Chargé d'Affaires, zapewnienia mego prawdziwego szacunku.

Załącznik 1.

Beck

Do Pana
B. PODOLSKIEGO
Chargé d'Affaires
Związku Socjalistycznych Republik Rad
w Warszawie.

WYKAZ ZNIŻEK CELNYCH PRZYZNANYCH Z. S. R. R. PRZEZ RZĄD POLSKI
na czas do 31 marca 1934 r.

NAZWA TOWARU	Cło obowiązujące do dnia 10.X.1933 r.		Cło obowiązujące od dnia 11.X.1933 r.	
	Pozycja taryfy celnej	Cło zł od 100 kg	Pozycja taryfy celnej	Cło zł od 100 kg
Wina winogronowe, zawierające do 15% alkoholu, w beczkach, balonach i gąsiorach o pojemności 50 litrów i więcej.	z 28 z p. 1a	cło konwencyjne	z 280 z p. 1b	cło konwencyjne
Ryby żywe i nieżywe świeże: białorybica, jesiotry, sterlety, białuga i siewruga.	z 37 z p. 1a	200	z 116 z p. 1	200
Ryby solone: białorybica, jesiotry, sterlety, białuga i siewruga.	z 37 z p. 3a I	150	z 118 z p. 1	150
Ryby wędzone i suszone: białorybica, jesiotry, sterlety, białuga i siewruga.	z 37 z p. 3b I	300	z 254 z p. 1	300
Konserwy rybne z białorybicy, jesiotra, sterleta, białugi i siewrugi.	z 37 z p. 2a	cło konwencyjne	z 256 z p. 4	cło konwencyjne
Wobła suszona.	z 37 z p. 3b II	30 (przez granicę lądową) 24 (przez porty polskiego obszaru celnego)	z 254 z p. 3	30 (przez granicę lądową) 24 (przez porty polskiego obszaru celnego)
Keta amurska solona w beczkach.	z 37 z p. 3a II	ditto	z 118 z p. 2	ditto
Minogi obsmażane i opiekane w opakowaniu wszelkiem oprócz hermetycznego.	z 37 z p. 3b II	60	z 256 z p. 2	60
Kawior czarny i szary ziarnisty.	z 37 z p. 5a	2000	z 257 p. 1a	2000
Kawior czarny i szary prasowany.	z 37 z p. 5a	1200	z 257 p. 1b	1200
Kawior czerwony (z ikry kety).	z 37 z p. 5b	200	z 257 z p. 2	200
Makuchy.	z 39 z p. 2	b. c.	287	II kolumna
Lisy czarne (srebrne) surowe.	z 56 z p. 1a	10000	z 516 p. 1	10000
Lisy niebieskie (polarne) surowe.	z 56 z p. 1a	5000	z 517 p. 1	5000
Karakuły, półkarakuły (smuszka) i wyporki surowe.	z 56 z p. 1d	b. c.	z 526 p. 1	b. c.
Popielice surowe.	z 56 z p. Ie	b. c.	z 519 p. 1	1200
Świstaki (murmle) surowe, wyprawione, farbowane.	z 56 z p. Ie	b. c.	z 522 p. 1	b. c.
Koty, króliki i zające oprócz strzyżonych, skubanych, wyprawione, niefarbowane i farbowane.	z 56 p. 3a II i 4b II	cło konwencyjne	z 525 p. 2 2b I i II	cło konwencyjne
Karakuły, półkarakuły i wyporki wyprawione, farbowane.	z 56 p. 4b I	2000	z 526 p. 2b	2000
Kasztanki (merłuszki) wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 4b I	1000	z 523 p. 2b	1000
Popielice wyprawione, niefarbowane.	z 56 z p. 5b	1200	z 519 p. 2a	1200
Świstaki (murmle) wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 4b I	1200	z 522 p. 2b	1200
Weiskopfy wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 5a	2000	z 530 p. 2b	2000
Skóry wyprawione, niefarbowane niektórych gatunków psów według szczegółowej specyfikacji.	z 56 z p. 5b	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy	z 530 p. 2a	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy

NAZWA TOWARU	Cło obowiązujące do dnia 10.X. 1933 r.		Cło obowiązujące od dnia 11.X. 1933 r.	
	Pozycja taryfy celnej	Cło zł. od 100 kg	Pozycja taryfy celnej	Cło zł. od 100 kg
Skóry wyprawione, farbowane, niektórych gatunków psów według szczegółowej specyfikacji.	z 56 z p. 5a	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy	z 530 p. 2b	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy
Chomiki wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 5a	600	z 522 p. 2b	600
Szczury wodne wyprawione, niefarbowane.	z 56 z p. 5b	1000	z 530 p. 2a	1000
Błamy zeszyte ze skór chomików.	z 56 z p. 6	900	z 532 z uwagi	900
Błamy zeszyte ze skór szczurów wodnych.	z 56 z p. 6	1500	z 532 z uwagi	1500
Futra inne niż wymienione wyżej.	z 56	każdocześnie obowiązujące cło normalne (autonomiczne)	z 516—532	II kolumna
Oleje smarowe czyste o ciężarze właśnym powyżej 0,885 oprócz osobno wymienionych.	z 85 p. 3	ditto	z 200 p. 4	II kolumna
Filmy (wyświetlone wstęgi kinematograficzne — negatywy i pozytywy).	z 169 p. 10a b	cło konwencyjne	z 1168 p. 7	cło konwencyjne

LÉGATION
DE L'UNION DES RÉPUBLIQUES
SOVIÉTISTES SOCIALISTES
Nr. 200.

Варшава, 9 октября 1933 г.

ГОСПОДИН МИНИСТР,

Настоящим имею честь подтвердить получение от Вас нижеследующей ноты от 18 сентября 1933 года:

„W obustronnem dążeniu do rozwoju i pogłębienia wymiany towarowej między Polską i Związkiem Socjalistycznych Republik Rad, które już częściowo znalazło swój wyraz w zamówieniach, wydanych przez Rząd Z. S. R. R. polskim przesiębiorstwom przemysłowym, oraz w oświadczeniu przedstawicieli Rządu Z. S. R. R., że w toku są dalsze pertraktacje o zamówienia, których wykonanie ma nastąpić w najbliższej przyszłości, Rząd Polski postanowił ze swej strony rozszerzyć ułatwienia dla przywozu towarów z Z. S. R. R. do Polski.

W myśl powyższego i w wyniku pertraktacyj przeprowadzonych między przedstawicielami obu Rządów została ustalona załączona przy niniejszem lista towarów, na które Rząd Polski przyznaje zniżki celne na czas do 31.III. 1934 r. Ponadto Rząd Polski oświadcza, iż Polski Monopol Tytoniowy poczyni zakupy sowieckiego surowca tytoniowego w rozmiarach swych potrzeb.

W związku z udzieleniem zniżek celnych na futra wyprawione Rząd Polski przyjmuje do wiadomości deklarację przedstawicieli Rządu Związku Socjalistycznych Republik Rad o gotowości podjęcia kroków w kierunku zaopatrywania rynku polskiego ze strony Z. S. R. R. w futra surowe w ilości stanowiącej ca 25% wagi ogólnego przywozu futer wyprawionych, o ile ogólne warunki handlowe sprzedaży futer surowych na rynku polskim nie będą gorsze od warunków istniejących na rynkach innych krajów, do których futra te są przez Z. S. R. R. sprzedawane".

Одновременно имею честь подтвердить получение, прилагаемого при сем на 3-х листах, „Перечня таможенных скидок, предоставленных С. С. С. Р. Правительством Польши на период до 31-го марта 1934 года.

Примите уверения, господин Министр, в моем глубочайшем к вам уважении.

Ант-Овсеенко

Приложение.

Господину ЮЗЕФУ БЕКУ
Министру Иностранных Дел
Польской Республики
в Варшаве.

WYKAZ ZNIŻEK CELNYCH PRZYZNANYCH Z. S. R. R. PRZEZ RZĄD POLSKI

na czas do 31 marca 1934 r.

NAZWA TOWARU	Cło obowiązujące do dnia 10.X 1933 r.		Cło obowiązujące od dnia 11.X.1933 r.	
	Pozycja taryfy celnej	Cło zł od 100 kg	Pozycja taryfy celnej	Cło zł od 100 kg
Wina winogronowe, zawierające do 15% alkoholu, w beczkach, balonach i gąsiorach o pojemności 50 litrów i więcej.	z 28 z p. 1a	cło konwencyjne	z 280 z p. 1b	cło konwencyjne
Ryby żywe i nieżywe świeże: białorybica, jesiotry, sterlety, bieługa i siewruga.	z 37 z p. 1a	200	z 116 z p. 1	200
Ryby solone: białorybica, jesiotry, sterlety, bieługa i siewruga.	z 37 z p. 3a I	150	z 118 z p. 1	150
Ryby wędzone i suszone: białorybica, jesiotry, sterlety, bieługa i siewruga.	z 37 z p. 3b I	300	z 254 z p. 1	300
Konserwy rybne z białorybicy, jesiotra, sterleta, bieługi i siewrugi.	z 37 z p. 2a	cło konwencyjne	z 256 z p. 4	cło konwencyjne
Wobla suszona.	z 37 z p. 3b II	30 (przez granicę lądową) 24 (przez porty polskiego obszaru celnego)	z 254 z p. 3	30 (przez granicę lądową) 24 (przez porty polskiego obszaru celnego)
Keta amurska solona w beczkach.	z 37 z p. 3a II	ditto	z 118 z p. 2	ditto
Minogi obsmażane i opiekane w opakowaniu wszelkiem oprócz hermetycznego.	z 37 z p. 3b II	60	z 256 z p. 2	60
Kawior czarny i szary ziarnisty.	z 37 z p. 5a	2000	z 257 p. 1a	2000
Kawior czarny i szary prasowany.	z 37 z p. 5a	1200	z 257 p. 1b	1200
Kawior czerwony (z ikry kety).	z 37 z p. 5b	200	z 257 z p. 2	200
Makuchy.	z 39 z p. 2	b. c.	287	II kolumna
Lisy czarne (srebrne) surowe.	z 56 z p. 1a	10000	z 516 p. 1	10000
Lisy niebieskie (polarne) surowe.	z 56 z p. 1a	5000	z 517 p. 1	5000
Karakuły, półkarakuły (smuszka) i wyporki surowe.	z 56 z p. 1d	b. c.	z 526 p. 1	b. c.
Popielice surowe.	z 56 z p. Ie	b. c.	z 519 p. 1	1200
Świstaki (murmle) surowe, wyprawione, farbowane.	z 56 z p. Ie	b. c.	z 522 p. 1	b. c.
Koty, króliki i zające oprócz strzyżonych, skubanych, wyprawione, niefarbowane i farbowane.	z 56 p. 3a II i 4b II	cło konwencyjne	z 525 p. 2 2b I i II	cło konwencyjne
Karakuły, półkarakuły i wyporki wyprawione, farbowane.	z 56 p. 4b I	2000	z 526 p. 2b	2000
Kasztanki (merłuszki) wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 4b I	1000	z 523 p. 2b	1000
Popielice wyprawione, niefarbowane.	z 56 z p. 5b	1200	z 519 p. 2a	1200
Świstaki (murmle) wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 4b I	1200	z 522 p. 2b	1200
Weiskopfy wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 5a	2000	z 530 p. 2b	2000

NAZWA TOWARU	Cło obowiązujące do dnia 10 X.1933 r.		Cło obowiązujące od dnia 11.X.1933 r.	
	Pozycja taryfy celnej	Cło zł od 100 kg	Pozycja taryfy celnej	Cło zł od 100 kg
Skóry wyprawione, niefarbowane niektórych gatunków psów według szczegółowej specyfikacji.	z 56 z p. 5b	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy	z 530 p. 2a	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy
Skóry wyprawione, farbowane, niektórych gatunków psów według szczegółowej specyfikacji.	z 56 z p. 5a	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy	z 530 p. 2b	cło konwencyjne od skór futrzanych wyprawionych kotów, królików i zajęcy
Chomiki wyprawione, farbowane.	z 56 z p. 5a	600	z 522 p. 2b	600
Szczury wodne wyprawione, niefarbowane.	z 56 z p. 5b	1000	z 530 p. 2a	1000
Błamy zeszyte ze skór chomików.	z 56 z p. 6	900	z 532 z uwagi	900
Błamy zeszyte ze skór szczurów wodnych.	z 56 z p. 6	1500	z 532 z uwagi	1500
Futra inne niż wymienione wyżej.	z 56	każdocześnie obowiązujące cło normalne (autonomiczne)	z 516—532	II kolumna
Oleje smarowe czyste o ciężarze własnym powyżej 0,885 oprócz osobno wymienionych.	z 85 p. 3	ditto	z 200 p. 4	II kolumna
Filmy (wyświetlone wstęgi kinematograficzne — negatywy i pozytywy).	z 169 p. 10a b	cło konwencyjne	z 1168 p. 7	cło konwencyjne

Zaznajomiwszy się z powyższem porozumieniem, uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości jak i każde z postanowień w niem zawartych; oświadczamy, że jest przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 12 maja 1934 r.

(—) *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów

(—) *J. Jędrzejewicz*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych

(—) *Beck*

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 4 września 1934 r. Nr. 78, poz. 725).

305.

UKŁAD DODATKOWY

do traktatu handlowego z dnia 30 grudnia 1922 r. między Polską a Unją Ekonomiczną Belgijsko-Luksemburską, podpisany w Brukseli dnia 10 czerwca 1933 r.

(Ratyfikowany zgodnie z ustawą z dnia 5 marca 1934 r. — Dz. U. R. P. Nr. 27, poz. 212).

Przekład.

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

MY, IGNACY MOŚCICKI,

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

wszem wobec i każdemu zosobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

W dniu dziesiątym czerwca tysiąc dziewięćset trzydziestego trzeciego roku podpisany został w Brukseli między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Królestwa Belgji układ dodatkowy z listami A i B do traktatu handlowego z dnia 30 grudnia 1922 r. między Polską a Unją Ekonomiczną Belgijsko-Luksemburską. Powyższy układ dodatkowy wraz z listami brzmi jak następuje:

UKŁAD DODATKOWY DO TRAKTATU HANDLOWEGO Z DNIA 30 GRUDNIA 1922 POMIĘDZY POLSKĄ A UNJĄ EKONOMICZNĄ BELGIJSKO - LUKSEMBURSKĄ.

Artykuł 1.

Polska będzie stosowała do produktów pochodzących i przychodzących z Unji a wyszczególnionych na liście A stawki celne oznaczone na wspomnianej liście.

Artykuł 2.

Unja będzie stosowała do produktów pochodzących i przychodzących z terytorjum celnego polskiego a wyszczególnionych na liście B stawki celne oznaczone na tej liście.

Artykuł 3.

W razie gdyby Unja Ekonomiczna Belgijsko-Luksemburska albo Polska zmuszona była do ustanowienia ceł lub do podniesienia jednej albo kilku stawek celnych na produkty wyszczególnione na odnośnych listach A i B, strona ta zawiadomi o tem drugą Układającą się Stronę co najmniej na 15 dni przed przystąpieniem do wspomnianej podwyżki.

Ta druga Strona będzie w tym wypadku upoważniona do zażądania otwarcia rokowań w celu przywrócenia równowagi wzajemnych ustępstw które tworzą podstawę niniejszego układu i będzie mogła, w razie gdyby rokowania nie doprowadziły do porozumienia, wznowić równowagę drogą autonomiczną.

Artykuł 4.

Układ niniejszy zawarty jest na rok. Wejdzie on w życie 11-go października 1933 r. Od daty 11 października 1934 będzie podzielał los traktatu handlowego z 30 grudnia 1922 r.

Sporządzone w Brukseli, dnia 10 czerwca 1933 r.

Hymans *Jackowski*

AU NOM DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

NOUS, IGNACY MOŚCICKI,

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront, Salut:

Un Avenant au Traité de Commerce en date du 30 décembre 1922 entre la Pologne et l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise ayant été signé avec les listes A et B à Bruxelles entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Belgique le dix juin mil neuf cent trente trois, Avenant et listes dont la teneur suit:

AVENANT AU TRAITÉ DE COMMERCE DU 30 DÉCEMBRE 1922 ENTRE LA POLOGNE ET L'UNION ECONOMIQUE BELGO - LUXEMBOURGEOISE.

Article 1.

La Pologne appliquera aux produits originaires et en provenance de l'Union énumérés à la liste A le régime douanier indiqué à la dite liste.

Article 2.

L'Union appliquera aux produits originaires et en provenance du territoire douanier polonais énumérés à la liste B le régime douanier indiqué à la dite liste.

Article 3.

Si l'Union Economique belgo-luxembourgeoise ou la Pologne était amenée à établir des droits ou à augmenter un ou plusieurs des droits sur les produits indiqués respectivement aux listes A et B, elle en aviserait l'autre Partie contractante au moins 15 jours avant de procéder à la dite augmentation.

Celle-ci serait fondée dans ce cas à demander l'ouverture de négociations en vue de rétablir l'équilibre des concessions mutuelles qui forment la base du présent Arrangement et pourrait, si ces négociations n'aboutissaient pas à un accord, rétablir l'équilibre par voie autonome.

Article 4.

Le présent Avenant est conclu pour un an. Il entrera en vigueur le 11 octobre 1933. A partir du 11 octobre 1934 il suivra le sort du traité de commerce du 30 décembre 1922.

Fait à Bruxelles le 10 juin 1933.

Hymans *Jackowski*

L I S T A A.

			Zł
Ex 32	Krochmal osobno niewymieniony, w opakowaniu:		
	1. powyżej 2 kg	100 kg	65.—
Ex 50	Cykorja brukselska (witloof)	100 kg	15.—
83	Rośliny żyjące:		
	1. z korzeniami w bryle ziemi:		
	a) wszelkie iglaste; laury	100 kg	30.—
	b) inne bez kwiatów i zabarwionych widocznie pąków kwitnących, sprowadzane w okresie:		
	I. od 1 czerwca do 30 listopada		40.—
	II. od 1 grudnia do 31 maja		160.—
	c) kwitnące lub z pąkami zabarwionemi		450.—
	2. z obnażonemi korzeniami, chociażby oblepionemi gliną:		
	a) owocowe: drzewa i krzewy		75.—
	b) róże		200.—
	c) wszelkie drzewa, krzewy i inne rośliny, oprócz osobno wymienionych		100.—
85	Cebulki, kłącze, korzonki, bulwy — wszystko roślin ozdobnych, w stanie niewypędzonym, w opakowaniu:		
	1. powyżej 5 kg	100 kg	120.—
	2. 5 kg i mniej		240.—
Ex 284	Drożdże:		
	2. inne		
	a) prasowane	100 kg	110.—
Ex 469	2. Klej z kości, skór i innych odpadków zwierzęcych	100 kg	40.—
Ex 477	*Uwaga:* Żużle Thomasa, Martina i inne tym podobne, sprowadzane przez porty polskiego obszaru celnego		bez cła
Ex 506	Skóry wyprawy mineralnej, oprócz osobno wymienionych, kolorowe:		
	ex 1. w całości, połówkach, wagi w całej skórze:		
	b) 1,2 kg i mniej	100 kg	1400.—
Ex 546	Wyroby ze skóry garbowanej lub surowej i t. d.		
	ex 2 Bicze tkackie i rzemyki rozdzielcze do zgrzeblarek	100 kg	565.—
	ex 4 Manszety	100 kg	700.—
Ex 547	Liny skórzane kręcone	100 kg	800.—
Ex 548	Gotowe pasy napędne i przenośnikowe	100 kg	700.—
549	Troki do szycia pasów	100 kg	600.—
551	Paski gotowe do kapeluszy	100 kg	600.—
	Uwaga do poz. 551. Paski gotowe do czapek objęte są tą pozycją		
Ex 589	ex 1 — b		
	Uwaga 1. Wełna prana sprowadzana przez porty polskiego obszaru celnego		bez cła
Ex 814	Pergamin roślinny:		
	1. niebarwiony	100 kg	100.—
Ex 822	Tektura, papier, karton — wszystko światłoczułe, chociażby podklejone tkaninami; tkaniny światłoczułe:		
	1. fotograficzne	100 kg	600.—
Ex 825	Tektura, papier, karton — wszystko nasycone, powleczone:		
	3. innemi chemikaljami, oprócz osobno wymienionych	100 kg	156.—
915	Szyby lustrzane szlifowane, polerowane, również matowane, grubości powyżej 5 mm o powierzchni:		
	1. 1000 cm^2 i mniej	100 kg	30.—
	2. powyżej 1000 cm^2 do 4000 cm^2		50.—
	3. powyżej 4000 cm^2 do 10.000 cm^2		85.—
	4. powyżej 10.000 cm^2 do 20.000 cm^2		110.—
	5. powyżej 20.000 cm^2 do 40.000 cm^2		150.—
	6. powyżej 40.000 cm^2 do 70.000 cm^2		185.—
	7. powyżej 70.000 cm^2		215.—

			Zł
948	Drut cięty do spawania, pokryty warstwą chemikalij	100 kg	114.—
Ex 1168	Aparaty i przyrządy fotograficzne, kinematograficzne, djaprojekcyjne:		
	ex 7. — ex b. błony fotograficzne:		
	I. nienaświetlone	100 kg	1000.—
	d. wstęgi kinematograficzne nienaświetlone	100 kg	550.—
Ex 1186	Broń palna i jej części oprócz osobno wymienionych:		
	3. strzelby myśliwskie	100 kg	800.—

Hymans *Jackowski*

LISTA B.

		Podstawa wymiaru	Cło fr. c.
Ex 1	Zwierzęta żywe niżej wyszczególnione:		
	Ex f. Konie:		
	2. inne		
	A. powyżej 1 m. 25 wysokości	szt.	345.—
	B. 1 m. 25 i mniej wysokości	"	172.50
	3. Konie rzeźne	100 kg (żywej wagi)	32.20
9	Masło świeże lub solone	100 kg	161.—
Ex 51	Ziarno nawet palone:		
	a) owies	100 kg (br)	24.15
	c) żyto		bez cła
	f) jęczmień jary i jęczmień ozimy		bez cła
Ex 72	Warzywa suszone:		
	ex a) strączkowe:		
	1. groch		bez cła
Ex 210	Kiełbasy, kiełbaski, kiszki i t. p. z mięsa wszelkiego rodzaju, oprócz wątroby [1]		
	b) inne	100 kg	230.—
212	Mięso niewymienione, zwyczajnie gotowane, wędzone lub solone, przywożone inaczej niż w pudełkach, glinianych naczyniach lub innych opakowaniach tego rodzaju,		
	a) wieprzowe:		
	1) słonina zwyczajnie solona		bez cła
	2) inne	100 kg	120.75
	b) specjalnie niewymienione	100 kg	120.75
Ex 611	Ubrania męskie, nigdzie więcej niewymienione:		
	b) inne	ad val.	23%
633	Drewno budowlane i stolarskie, w kłodach lub nietarte wzdłuż, z korą lub bez, lecz nieociosane	m³	9.20
634	Kopalniaki, żerdzie, tyki, drewno masztowe, stemple i inne drewno, nietarte, z korą lub bez, mające co najmniej 75 cm obwodu przy grubszym końcu	"	5.—
638	Drewno tarte, osobno niewymienione:		
	a) Bale i belki tarte, grubości 15 cm i powyżej, także drewno ciosane zapomocą siekiery, wszelkich grubości:		
	1. Drewno dębowe, jesionowe i orzechowe	"	30.—
	2. Inne	"	34.50

[1] Przywóz mięsa konserwowanego lub przygotowanego pochodzącego z koni, osłów, mułów jest zakazany.

		Podstawa wymiaru	Cło fr. c.
	b) Inne:		
	1. drewno dębowe, jesionowe i orzechowe		35.—
	2. niewyszczególnione		40.25
639	Klocki i podkłady kolejowe, nawet z wyrobionemi otworami		
	a) nasycone		23.—
	b) nienasycone		12.—
645	Klepki (drewno łupane lub obrobione, nietarte, przeznaczone wyłącznie do robót bednarskich i do opakowania); drewno ociosane siekierą, do wyrobu piast, obręczy i do podobnego użytku	100 kg	3.60
649	Forniery nakładane i klejone, forniery nakładane na inne drewno:		
	a) surowe:		
	1. brzozowe i olchowe	100 kg (br)	31.05
	2. topolowe, sosna amerykańska (pitchpin) jaworowe, jodłowe, osikowe	100 kg (br)	69
	3. innych gatunków	100 kg (br)	103.50
	b) polerowane, lakierowane, barwione lub pokryte jaką powłoką	100 kg	137.—
	c) wykładane albo z inkrustacjami lub ozdobami wyciśniętemi	100 kg	207.—
Ex 1155	Obuwie gumowe [1]		
	ex b) inne:		
	1. obuwie zwane „kąpielowe" („bains de mer")	100 kg	460.—

[1] Oprócz obuwia z podeszwami gumowemi a z wierzchu całkowicie z materjału lub skóry, z podeszwami przyszytemi, przybitemi lub przyklejonemi.

Hymans *Jackowski*

L I S T E A.

			Zl.
Ex 32	Amidon non dénommé ailleurs, en emballage:		
	1. au-dessus de 2 Kos	100 Kos.	65.
Ex 50	Chicorée de Bruxelles (witloof)	100 „	15.
83	Plantes vivantes:		
	1. — à racines en mottes:		
	a) tous conifères, lauriers	100 „	30.
	b) autres, sans fleurs ni boutons ouverts, importés durant la période:		
	I. — du 1-er juin au 30 novembre	—	40.
	II. — du 1-er décembre au 31 mai	—	160.
	c) en fleurs ou avec des boutons ouverts	—	450.
	2. — Plantes à racines nues, même si leurs racines sont enduites de glaise:		
	a) arbres et arbustes fruitiers	—	75.
	b) rosiers	—	200.
	c) tous arbres, arbustes et autres plantes, les dénommés ailleurs exceptés	—	100.
85	Oignons, rhizomes, racines, bulbes de plantes d'ornement, non forcés, en emballage:		
	1. — au dessus de 5 Kos.	100 Kos.	120.
	2. — 5 Kos ou moins	—	240.
Ex 284	Levures:		
	2. — autres:		
	a) comprimées	100 Kos.	110.

			Zl.
Ex 469	2. — Colles d'os, de peaux et d'autres déchets d'animaux	100 Kos.	40.
Ex 477	*Remarque:* Les scories Thomas, Martin et similaires, importées par les ports du territoire douanier polonais		exemptes.
Ex 506	Peaux obtenues par tannage minéral, les dénommées ailleurs exceptées, colorées:		
	ex. 1. — entières, demi-peaux, pesant par peau entière:		
	b) 1,2 Kos. ou moins	100 „	1400.
Ex 546	Ouvrages en peau tannée ou brute, etc.		
	ex. 2. — Chasse-fouets et lanières de continus	100 „	565.
	ex. 4. manchons de continus	100 „	700.
Ex 547	Cordes en cuir tordues	100 „	800.
Ex 548	Courroies de transmission et de transport finies	100 „	700.
549	Lanières pour joindre les courroies	100 „	600.
551	Bandes finies pour chapeaux	100 „	600.
	Note ad 551: Les bandes finies pour casquettes rentrent sous cette position		
Ex 589	ex. 1. — b. — *Remarque.* 1. La laine lavée, importée par les ports du territoire douanier polonais		exempte.
Ex 814	Parchemin végétal		
	1. — non teint	100 „	100.
Ex 822	Carton, papier, carton-bristol—le tout sensibilisé, même collé sur tissus; tissus sensibilisés:		
	1. — pour la photographie	100 „	600.
Ex 825	Carton, papier, carton-bristol-imprégnés, enduits de:		
	3. — autres produits, chimiques, les dénommés ailleurs exceptés	100 „	156.
915	Verres à glaces taillés, polis, ainsi que matés, au-dessus de 5 mm d'épaisseur, d'une superficie:		
	1. — de 1000 cm^2 et moins	100 „	30.
	2. — au-dessus de 1.000 jusqu'à 4.000 cm^2		50.
	3. — au-dessus de 4.000 jusqu'à 10.000 cm^2		85.
	4. — au-dessus de 10.000 jusqu'à 20.000 cm^2		110.
	5. — au-dessus de 20.000 jusqu'à 40.000 cm^2		150.
	6. — au-dessus de 40.000 jusqu'à 70.000 cm^2		185.
	7. — au-dessus de 70.000 cm^2		215.
948	Fils coupés pour la soudure, recouverts d'une couche de produits chimiques	100 „	114.
Ex 1168	Appareils et accessoires photographiques cinématographiques et diaprojectifs:		
	ex. 7. — ex. b. — pellicules photographiques:		
	1. — non impressionnées	100 Kos.	1000.
	d. — Films cinématographiques non impressionnés	100 „	550.
Ex 1186	Armes à feu et leurs parties, les dénommés ailleurs exceptés.		
	3. — Fusils de chasse	100 „	800.

Hymans *Jackowski*

LISTE B.

		Base	Droit Fr. c.
Ex 1	Animaux vivants désignés ci-après:		
	ex. f. — Espèce chevaline:		
	2. — autres:		
	A. — de plus de 1 m 25 de taille au garrot	Tête	345.—
	B. — de 1 m 25 et moins de taille au garrot	„	172.50
	3. — Chevaux destinés à l'abatage	100 Kos. (poids vif)	32.20

		Base	Droit Fr. c.
9	Beurre frais ou salé	100 Kos.	161.—
Ex 51	Grains, même torréfiés:		
	a) avoine	100 Kos.	12.15
	c) seigle	(brut)	exempts.
	f) orge et escourgeon		exempts.
Ex 72	Légumes secs		
	ex. a. — à cosse:		
	1. — pois		exempts.
Ex 210	Saucisses, saucissons, cervelas, boudins et similaires, de viande de toute espèce autre que le foie (¹)		
	b) autres	100 Kos.	230.—
212	Viandes non dénommées simplement cuites, fumées ou salées, importées autrement qu'en boites, terrines, croûtes ou autres emballages de ce genre (¹)		
	a) de porc:		
	1. — lard simplement salé		exempt.
	2. — autres	100 Kos.	120.75
	b) non spécialement tarifées	100 Kos.	120.75
Ex 611	Vêtements pour hommes, non dénommés ni compris ailleurs:		
	b) autres	Valeur	23%
633	Bois de construction et d'ébénisterie, en grume ou non sciés dans le sens de la longueur, avec ou sans écorce, mais non équarris	Mètre cube	9.20
634	Bois de mines, perches, échalas, baliveaux, étançons et autres bois, non sciés, avec ou sans écorce, ayant moins de 75 centimètres de circonférence au gros bout	id.	5.—
638	Bois sciés, non dénommés ailleurs:		
	a) Poutres et poutrelles sciées, d'une épaisseur de 15 centimètres et plus, y compris les bois équarris à la hache, de toute épaisseur:		
	1. — en bois de chêne, de frêne et de noyer	id.	30.—
	2. — autres	id.	34.50
	b) autres:		
	1. — en bois de chêne, de frêne et de noyer	id.	35.—
	2. — non dénommés	id.	40.25
639	Billes et traverses pour voies ferrées, même percées de trous:		
	a) créosotées	id.	23.—
	b) non créosotées	id.	12.—
645	Merrains (bois fendus ou ébauchés non sciés, destinés exclusivement à la tonnellerie et aux emballages); bois dégrossis à la hache, pour moyeux, jantes et usages analogues	100 Kos.	3.60
649	Feuilles de placage superposées et collées; feuilles de placage appliquées sur un autre bois:		
	a) brutes:		
	1. — en bouleau et aulne	100 Kos. (brut)	31.05
	2. — en peuplier, pitchpin, platane sapin et tremble	100 Kos. (brut)	69.—
	3. — en toutes autres essences	100 Kos. (brut)	103.50
	b) polies, laquées, teintes ou recouvertes d'un enduit	100 Kos.	138.—
	c) marquetées ou avec incrustations ou ornements estampés	100 Kos.	207.—
Ex 1155	Chaussures en caoutchouc (²)		
	ex. b) autres:		
	1. — chaussures dites „bains de mer"	100 Kos.	460.—

(¹) L'importation des viandes conservées ou préparées provenant de chevaux, ânes, mulets et bardots est prohibée.

(²) A l'exclusion des chaussures avec semelles en caoutchouc et dessus entièrement en étoffe ou en cuir, avec semelles cousues, clouées ou collées.

Hymans *Jackowski*

Zaznajomiwszy się z powyższym układem dodatkowym i listami, uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości, jak i każde z zawartych w nich postanowień; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy niniejszy Akt opatrzony pięczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 12 maja 1934 r.

(—) I. Mościcki

L. S.

Prezes Rady Ministrów:
(—) J. Jędrzejewicz

Minister Spraw Zagranicznych:
(—) Beck

Après avoir vu et examiné lesdits Avenant et listes, Nous les avons approuvés et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'ils sont acceptés, ratifiés et confirmés et promettons, qu'ils seront inviolablement observés.

En Foi de Quoi, Nous avons délivré les Présentes revêtues de Sceau de la République.

A Varsovie, le 12 mai 1934.

(—) I. Mościcki

L. S.

Le Président du Conseil des Ministres:
(—) J. Jędrzejewicz

Le Ministre des Affaires Étrangères:
(—) Beck

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 4 września 1934 r. Nr. 78, poz. 726).

306.

POROZUMIENIE

między Polską a Norwegją, dotyczące clenia syropu zwykłego i melasy, podpisane w Warszawie dnia 21 marca 1933 r.

Ratyfikowane zgodnie z ustawą z dnia 5 marca 1934 r. — Dz. U. R. P. Nr. 26, poz. 196).

Przekład.

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

MY, IGNACY MOŚCICKI,

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

wszem wobec i każdemu zosobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

W dniu dwudziestym pierwszym marca tysiąc dziewięćset trzydziestego trzeciego roku zostały wymienione w Warszawie noty, stanowiące porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Królestwa Norwegji o cleniu syropu zwykłego i melasy o następującem brzmieniu dosłownem:

POSELSTWO NORWESKIE

NOTA SŁOWNA.

W myśl instrukcyj Swego Rządu i powołując się na poprzednie rozmowy odnośnie prowizorycznego nałożenia pewnych opłat skarbowych na towary importowane do Norwegji, Minister Norwegji ma zaszczyt zakomunikować co następuje:

AU NOM DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

NOUS, IGNACY MOŚCICKI,

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

à tous ceux qui ces Présentes Lettres verront, Salut:

Un Arrangement concernant le dédouanement du sirop ordinaire et de la mélasse, étant intervenu entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Norvège sous forme des notes échangées à Varsovie le vingt et un mars mil neuf cent trente trois, Arrangement dont la teneur suit:

LÉGATION DE NORVÈGE

NOTE VERBALE.

Le Ministre de Norvège, suivant instructions de son Gouvernement et se référant aux pourparlers antérieures relatifs à l'introduction provisoire de certains taux fiscaux sur l'importation en Norvège, a l'honneur de faire connaître ce qui suit:

Rząd Królewski rezygnuje z wykonania rozporządzeń odnoszących się do dekonsolidacji wolności celnej, przy wwozie do Norwegji syropu zwyczajnego i melasy zawierającej mniej niż 70% cukru, w formie, w jakiej ta wolność celna zagwarantowana została przez protokół dodatkowy pomiędzy Norwegją a Polską z dnia 26 kwietnia 1928 r., o ile ze swej strony Rząd Polski zgodzi się na to, aby punkt umowny protokółu dodatkowego z r. 1928, odnoszący się do tej wolności celnej, był zastosowany prowizorycznie tylko do omawianej tu melasy.

Warszawa, 21 marca 1933.

Do
Ministerstwa Spraw Zagranicznych
w Warszawie.

Le Gouvernement du Roi rénonce aux dispositions visant la déconsolidation de la franchise des droits de douane à l'importation en Norvège du sirop ordinaire et de la mélasse, contenant moins de 70 pct. de sucre, telle que cette franchise douanière est assurée par le Protocole Additionnel entre la Norvège et la Pologne en date du 26 avril 1928, lorsque de son coté le Gouvernement Polonais acquiesce à ce que la stipulation du Protocole Additionnel de 1928 relative à ladite franchise des droits de douane sera provisoirement appliquée seulement à la mélasse en question.

Varsovie, le 21 mars 1933.

Au
Ministère des Affaires Étrangères
Varsovie.

RZECZPOSPOLITA POLSKA
MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH
Nr. P. V. 3552/1/33.

NOTA SŁOWNA.

Przez notę słowną z dnia 21 marca b. r. Minister Pełnomocny Norwegji w Warszawie zechciał zakomunikować co następuje:

„W myśl instrukcyj Swego Rządu i powołując się na poprzednie rozmowy odnośnie prowizorycznego nałożenia pewnych opłat skarbowych na towary importowane do Norwegji, Minister Norwegji ma zaszczyt zakomunikować co następuje:

Rząd Królewski rezygnuje z wykonania rozporządzeń odnoszących się do dekonsolidacji wolności celnej, przy wwozie do Norwegji syropu zwyczajnego i melasy, zawierającej mniej niż 70% cukru, w formie, w jakiej ta wolność celna zagwarantowana została przez protokół dodatkowy pomiędzy Norwegją a Polską z dnia 26 kwietnia 1928 r., o ile ze swej strony Rząd Polski zgodzi się na to, aby punkt umowny protokółu dodatkowego z r. 1928, odnoszący się do tej wolności celnej, był zastosowany prowizorycznie tylko do omawianej tu melasy".

Potwierdzając Poselstwu Norweskiemu odbiór omawianej noty, Ministerstwo Spraw Zagranicznych ma zaszczyt donieść, że Rząd Polski przyjął notę tę do wiadomości.

Warszawa, 21 marca 1933 r.

Do
Poselstwa Norweskiego
w Warszawie

RÉPUBLIQUE DE POLOGNE
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
No P. V. 3552/1/33.

NOTE VERBALE.

Par sa note verbale en date du 21 mars courant le Ministre Plénipotentiaire de Norvège à Varsovie a bien voulu communiquer ce qui suit:

Le Ministre de Norvège, suivant instructions de son Gouvernement et se référant aux pourparlers antérieures relatifs à l'introduction provisoire de certains taux fiscaux sur l'importation en Norvège, a l'honneur de faire connaître ce qui suit:

Le Gouvernement du Roi rénonce aux dispositions visant la déconsolidation de la franchise des droits de douane à l'importation en Norvège du sirop ordinaire et de la mélasse, contenant moins de 70 pct. de sucre, telle que cette franchise douanière est assurée par le Protocole Additionnel entre la Norvège et la Pologne en date du 26 avril 1928, lorsque de son coté le Gouvernement Polonais acquiesce à ce que la stipulation du Protocole Additionnel de 1928 relative à ladite franchise des droits de douane sera provisoirement appliquée seulement à la mélasse en question.

En accusant à la Légation de Norvège réception de ladite note, le Ministère des Affaires Étrangères a l'honneur de porter à Sa connaissance que le Gouvernement Polonais a pris acte de cette note.

Varsovie, le 21 mars 1933.

A la
Légation de Norvège
a Varsovie.

Zaznajomiwszy się z powyższem porozumieniem uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości, jak i każde z zawartych w niem postanowień; oświadczamy, że jest ono przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy niniejszy Akt opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 12 maja 1934 r.

(—) I. Mościcki

L. S.

Prezes Rady Ministrów:
(—) J. Jędrzejewicz

Minister Spraw Zagranicznych:
(—) Beck

Après avoir vu et examiné ledit Arrangement, Nous l'avons approuvé et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'il est accepté, ratifié et confirmé et promettons, qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi, Nous avons délivré les Présentes, revêtues du Sceau de la Republique.

A Varsovie, le 12 mai 1934.

(—) I. Mościcki

L. S.

Le Président du Conseil des Ministres:
(—) J. Jędrzejewicz

Le Ministre des Affaires Étrangères:
(—) Beck

(Przedruk z Dz. U. R. P. z dnia 1 września 1934 r. Nr. 77, poz. 721).

307.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 31 sierpnia 1934 r.
L. D. VI. 10719/1/34

w sprawie ustalenia minimalnych zapasów wyrobów monopolowych w koncesjonowanych zakładach detalicznej sprzedaży napojów alkoholowych.

Do
wszystkich Izb Skarbowych i Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego (Wydział Skarbowy) w Katowicach.

Obecne zasady wykonania przepisów § 314 ust. 2 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 10 września 1932 r. w brzmieniu rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 30 grudnia 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 12) nasuwają cały szereg objekcji tak ze strony zainteresowanego monopolu, jak i ze strony sprzedawców wyrobów monopolowych.

W związku z tem Ministerstwo Skarbu, cofając wszystkie dotychczas wydane w tej materji okólniki, zarządza co następuje:

Minimalne zapasy wyrobów monopolowych, jakie powinni posiadać koncesjonowani detaliczni sprzedawcy napojów alkoholowych, należy ustalać nie jak dotychczas w ilościach określanych osobno do poszczególnych gatunków, pojemności i mocy, lecz tylko w ogólnej ilości litrów objętościowych, która powinna być zawsze na składzie u wspomnianych sprzedawców.

W granicach tych ilości należy pozostawić sprzedawcom możność utrzymywania zapasów poszczególnych gatunków, pojemności i mocy według uznania sprzedawcy.

Ilości litrów, którym powinny odpowiadać minimalne zapasy wyrobów monopolowych ustala się zależnie od rodzaju i miejsca zakładu w wysokości następującej:

Rodzaj zakładu detalicznej sprzedaży wszelkich alkohol. napojów i spirytusu.	Dla miejscowości I kl.	II kl.	III kl.
	litrów objętościowych		
1. W naczyniach zamkniętych	25	15	10
2. W naczyniach zamkniętych i na kieliszki . .			
a) w zakładach restauracyjnych, zatrudniających ponad 20 pracowników. . .	50	30	20
b) w zakładach restauracyjnych, zatrudniających do 20 pracowników	20	15	10
c) w cukierniach bez podawania potraw kuchennych, w kawiarniach, domach zajezdnych i t. p.	12	8	5
3. W bufetach stałych	7	5	3

Izby Skarbowe (Wydział Skarbowy) mogą w przypadkach uzasadnionej potrzeby gospodarczej zmniejszać w granicach do 30% podane wyżej normy dla poszczególnych miejscowości lub okręgów Urzędów Skarbowych Akcyz i Monopolów.

Okólnik niniejszy nie odnosi się do kasyn i klubów wojskowych oraz klubów, noszących charakter klubów zamkniętych (kluby przy stowarzyszeniach i t. p.) i dla tych zakładów nie należy ustalać minimalnych zapasów.

Akcję ustalenia norm zapasów wyrobów monopolowych według zasad podanych w niniejszym okólniku należy przeprowadzić w okresie do dnia 1 października 1935 r.

Za Kierownika Departamentu:
(—) *Zaremba*
Naczelnik Wydziału

308.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 30 sierpnia 1934 r.

L. D. IV. 26944/2/34

w sprawie odprawy celnej estrów etylowych.

Do

Dyrekcyj Ceł w Warszawie, Lwowie, Poznaniu, Mysłowicach, Gdańsku, Inspektoratowi Ceł w Gdańsku.

Ministerstwo Skarbu poleca Dyrekcji wyjaśnić podległym Urzędom Celnym, że przy odprawie estrów etylowych nie należy pobierać opłat monopolowych pod warunkiem jednak, że sprowadzane estry odpowiadać będą przepisom § 206 rozporządzenia Ministra Skarbu z dn. 10 września 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 88, poz. 746).

W wypadku, gdy sprowadzone estry nie będą odpowiadały warunkom wyżej wymienionego przepisu, należy wówczas pobierać opłatę monopolową, przewidzianą w przepisach § 3 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 23 września 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 79, poz. 704), t. j. obecnie w wysokości 7,10 zł od jednego litra niezwiązanego alkoholu, zawartego w tych wyrobach.

Dyrektor Departamentu:
(—) *St. Fr. Królikowski*

Z MINISTERSTWA SKARBU.

KOMUNIKAT

w sprawie udzielenia zezwolenia na uiszczanie opłat stemplowych zapomocą maszynowego wytłaczania znaków stemplowych.

Ministerstwo Skarbu, decyzją z dnia 12 lutego 1934 r. L. D. V. 3946/5 udzieliło Bankowi Cukrownictwa, Sp. Akc. w Poznaniu, Oddziałowi w Warszawie, zezwolenia na uiszczanie opłat stemplowych

I) od pism następujących:

1) stwierdzających zawarcie lub wykonanie umowy sprzedaży lub zamiany rzeczy ruchomych, przewidzianych w rozdziale dwunastym ustawy o opłatach stemplowych,

2) tyczących się praw rzeczowych na rzeczy cudzej (rozdział czternasty u. o. s.),

3) stwierdzających umowę dzierżawy (art. 88 u.o s.),

4) tyczących się umów o świadczenia usług, a wymienionych w art. 90 u. o. s.,

5) stwierdzających umowę składu (art. 95 u. o. s),

6) stwierdzających pełnomocnictwo (art. 111 u. o. s.),

7) zawierających obligi, przewidziane w art. 114, 115 i 121 u. o. s.,

8) stwierdzających poręczenie (art. 117 u. o. s.),

9) stwierdzających przyjęcie pieniędzy na oprocentowanie (art. 118 u. o. s.),

10) od wyciągów z rachunku bieżącego (art. 119 u. o. s.),

11) od umów przygotowawczych (art. 134 u. o. s.),

12) od weksli, co do których nie upłynął jeszcze termin uiszczenia opłaty stemplowej, przewidziany w art. 123 u. o. s.,

13) od przekazów (art. 126 u. o. s.), co do których nie upłynął jeszcze termin uiszczenia opłaty stemplowej, wymieniony w art. 127 u. o. s.,

14) od pokwitowań, podlegających opłacie stemplowej w myśl art. 136 u. o. s.,

15) od podań (rozdział trzydziesty u. o. s.).

II) od obrotu papierów wartościowych (rozdział trzynasty u. o. s.),

w sposób, wskazany w rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 25 lutego 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 349) — w brzmieniu, ustalonem w § 192 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 10 października 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 99, poz. 842), a mianowicie przez wytwarzanie znaków stemplowych zapomocą maszyny do stemplowania, nabytej od Zygmunta Bobownika w Warszawie, należącej do typu II, opisanego w decyzji Ministerstwa Skarbu z dnia 13 listopada 1933 r. L. D. V. 42717/5, która została ogłoszona w Nr. 32 Dziennika Urzędowego Ministerstwa Skarbu z 1933 r. i zaopatrzonej w numer fabryczny 17.

Prawo uiszczania opłat stemplowych od weksli (wymienionych wyżej pod 12) drogą maszynowego wytłaczania znaków stemplowych nie obejmuje dopłaty, przewidzianej w ustępie drugim art. 122 u. o. s.

Powyższe zezwolenie jest zaopatrzone w numer licencji A-6.

Wymieniony Bank jest uprawniony do uiszczania opłat stemplowych w sposób wyżej wskazany począwszy od dnia 8 czerwca 1934 r.

Ministerstwo Skarbu przypomina płatnikom podatków bezpośrednich, że w miesiącu wrześniu płatne są następujące podatki:

1) do 15 września zaliczka miesięczna na podatek przemysłowy od obrotu za rok 1934, w wysokości podatku, przypadającego od obrotu osiągniętego w miesiącu sierpniu 1934 r. przez przedsiębiorstwa handlowe I i II kategorji i przemysłowe I — V kategorji, prowadzące prawidłowe księgi handlowe oraz przez przedsiębiorstwa sprawozdawcze;

2) do 15 września — zaliczka kwartalna na podatek przemysłowy od obrotu za II kwartał 1934 r., przypadająca od pozostałych płatników podatku przemysłowego, niewymienionych w poprzednim ustępie;

3) do 5 września — 1/4 część różnicy w podatku dochodowym od uposażeń służbowych, wynikającej z kumulacji uposażeń otrzymanych w ciągu 1933 roku od różnych służbodawców;

4) do 15 września — zaliczka miesięczna na poczet nadzwyczajnego podatku od dochodu, osiągniętego przez notarjuszy (rejentów), pisarzy hipotecznych i komorników w miesiącu sierpniu 1934 r.;

5) do 5 września — podatek od energji elektrycznej, pobranej przez sprzedawcę energji elektrycznej w czasie od 16 — 31 sierpnia 1934 roku; do 20 września — tenże podatek, pobrany przez sprzedawcę energji elektrycznej w ciągu pierwszych 15-tu dni września 1934 r.;

6) podatek dochodowy od uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, wraz z dodatkiem kryzysowym — w terminie do dni 7-iu po dokonaniu potrącenia podatku.

Nadto płatne są zaległości odroczone i rozłożone z terminem płatności we wrześniu 1934 r., tudzież podatki, na które płatnicy otrzymali nakazy płatnicze, również z terminem płatności w tym miesiącu.

Z REDAKCJI.

Podaje się do wiadomości, iż nakładem Stowarzyszenia Urzędników Skarbowych R. P. ukazał się z druku trzeci zeszyt, p. t. „Ilustrowane wyjaśnienia do nowej taryfy celnej", ogłoszonej w Dz. U. R. P. Nr. 85 z r. 1932, zawierające fachowo opracowane objaśnienia oraz komplet ilustracyj, dotyczących grupy taryfowej z działów: wytwory pochodzenia roślinnego, zwierzęta żywe, wytwory pochodzenia zwierzęcego, przetwory spożywcze; tytoń.

Zamówienia na poszczególne zeszyty powyższych wyjaśnień przyjmuje Stowarzyszenie Urzędników Skarbowych R. P. w Warszawie, Marszałkowska 153, tel. 5-91-72.

Prawo uiszczania opłat stemplowych od weksli (wymienionych wyżej pod 12) drogą maszynowego wyciskania znaków stemplowych nie obejmuje tych opłaty, przewidzianej w ustępie drugim art. 122 u. o s.

Powyższe zezwolenie jest zaopatrzone w numer licencji A 6.

Wymieniony Bank jest uprawniony do uiszczania opłat stemplowych w sposób wyżej wskazany począwszy od dnia 9 czerwca 1934 r.

Ministerstwo Skarbu przypomina płatnikom podatków bezpośrednich, że w miesiącu wrześniu płatne są następujące podatki:

1) do 15 września zaliczka miesięczna na podatek przemysłowy od obrotu za rok 1934, w wysokości podatku przypadającego od obrotu osiągniętego w miesiącu sierpniu 1934 r. przez przedsiębiorstwa handlowe I i II kategorji i przemysłowe I — V kategorji prowadzące prawidłowe księgi handlowe oraz przez przedsiębiorstwa sprawozdawcze;

2) do 15 września — zaliczka kwartalna na podatek przemysłowy od obrotu za II kwartał 1934 r. przypadająca od pozostałych płatników podatku przemysłowego, niewymienionych w poprzednim ustępie;

3) do 5 września — 1/4 część różnicy w podatku dochodowym od uposażeń służbowych, wynikającej z kumulacji uposażeń otrzymanych w ciągu 1933 roku od różnych chlebodawców;

4) do 15 września — zaliczka miesięczna na poczet nieuiszczonego podatku od dochodu, osiągniętego przez notarjuszy (rejentów), pisarzy hipotecznych i komorników w miesiącu sierpniu 1934 r.

5) do 5 września — podatek od energji elektrycznej, pobierany przez wytwórnie energji elektrycznej w czasie od 16 — 31 sierpnia 1934 roku; do 20 września — takiż podatek, pobrany przez przedsiębiorstwa energji elektrycznej w ciągu pierwszych 15-tu dni września 1934 r.

6) podatek dochodowy od uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, wraz z dodatkiem kryzysowym — w terminie 7-iu dni od momentu potrącenia podatku.

Należy zaznaczyć, że zaległości obciążone i nowe łożone z tytułu płatności we wrześniu 1934 r., łącznie z karami, na które płatnicy otrzymali nakazy płatnicze, również z terminem płatności w tym miesiącu.

Z REDAKCJI

Dnia [illegible] 25 [illegible] nakładem Stowarzyszenia Urzędników Skarbowych R. P. ukazał się z druku [illegible] jednolite wane przepisy [illegible] ustawy [illegible] (Dz. U. R. P. Nr. 80 poz. 557) [illegible] jące dochody, przychody, [illegible] oraz komentarz [illegible] wraz z [illegible] wskazówkami [illegible].

Zamówienia na powyższe [illegible] przyjmuje Zrzeszenie Urzędników Skarbowych R. P. w Warszawie, Mazowiecka 11 [illegible].